

SENCOR®

SFD 950SS



DEHIDRATOR ZA HRANU

Prijevod originalnog priručnika



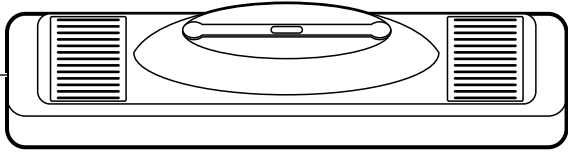
SENCOR®

SFD 950SS

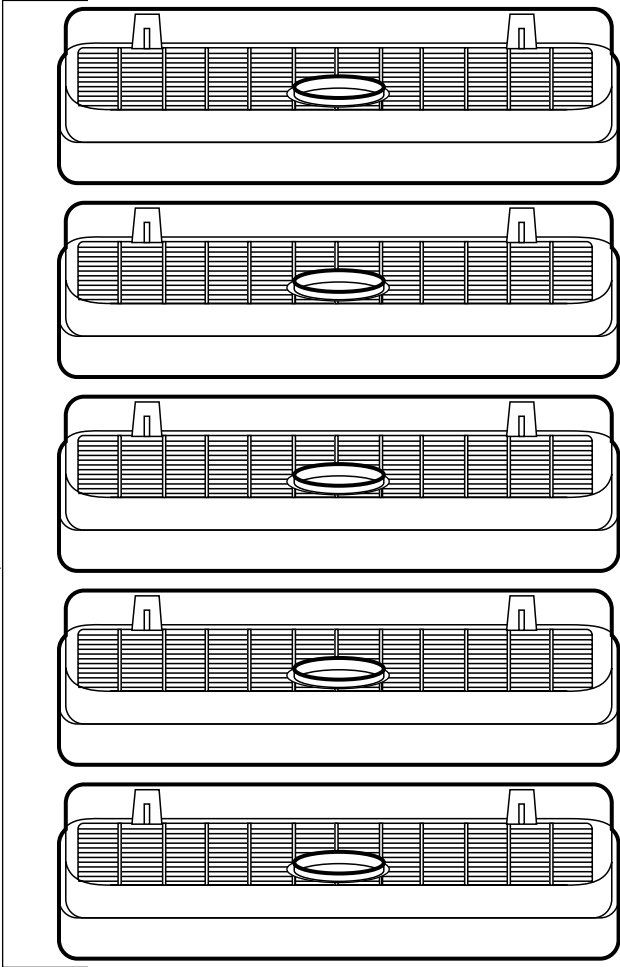


A

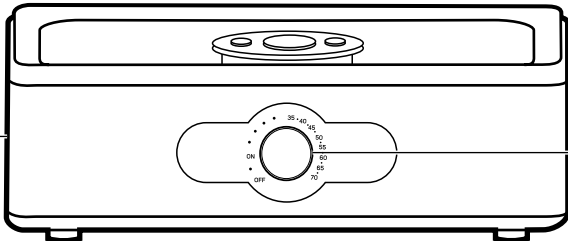
1



2



3



4

HR Dehidrator za hranu

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Opća upozorenja

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci mlađoj od 8 godina nemojte dopuštati pristup uređaju i njegovom kabelu.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



Pažnja:

Vruća površina.

- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hranom se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.

- Ovaj uređaj nije dizajniran za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte iskapčati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice povlačenjem utikača.
- Nemojte ukapčati niti iskapčati kabel napajanja iz električne utičnice ako imate mokre ruke.
- Nemojte stavljati kabel uređaja preko oštrih predmeta. Pazite da električni kabel ne vidi preko ruba stola i da ne dodiruje zagrijanu ili vruću površinu.
- Održavajte kabel napajanja suhim. Nikada nemojte koristiti aparat blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Da biste izbjegli moguće ozljede strujnim udarom, nemojte prskati uređaj ili njegov kabel napajanja vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ako se električni kabel ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni tehničar ili druga osoba sličnih kvalifikacija jer će se time spriječiti opasne situacije.
- Nemojte otkrivati električne dijelove uređaja. Unutar njih nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti. Servis uređaja prepustite stručnim osobama.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi pravilno, ako je oštećen ili ako je bio uronjen u vodu.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice nakon završetka upotrebe.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljeđen električnim udarom, nemojte sami popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Uređaj je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu, uredu ili sličnoj vrsti prostora. Nemojte ga koristiti u industrijskom okruženju ili na otvorenom ili u prostorijama s visokom vlagom, npr. u praonicama ili kupaonicama.
- Nemojte koristiti uređaj ni za koje svrhe osim za dehidriranje hrane.
- Koristite uređaj samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen. Nikada nemojte koristiti dodatni pribor koji nije isporučen s ovim uređajem ili koji proizvođač nije izričito preporučio.
- Nemojte izlagati uređaj izravnom sunčevom svjetlu niti ga stavljati blizu otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline, npr. električne ili plinske pećnice.
- Držite uređaj samo na suhoj, vodoravnoj i stabilnoj površini. Uređaj ne stavljajte na rub kuhinjske radne površine ili stola i nemojte ga koristiti na površini za cijedenje pokraj sudopera. Također, nemojte ga stavljati na rub prozora. Uvijek ostavite razmak od najmanje 15 cm oko uređaja.
- Nemojte stavljati nikakve predmete na uređaj i nemojte stajati ili sjediti na njemu.
- Zaštitite uređaj i njegov pribor od padanja na pod ili na stol, čak ni s male visine, i od padanja drugih predmeta na uređaj.
- Nemojte umetati nikakve predmete u ventilacijske otvore uređaja. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore na uređaju jer to stvara opasnost od pregrijavanja.
- Kada uređaj radi, pazite na djecu i kućne ljubimce.
- Nikada nemojte ostavljati uključeni uređaj bez nadzora. Držite ga pod nadzorom tijekom cijelog postupka dehidracije hrane.
- Otvori za zrak ne smiju biti prekriveni. Nemojte umetati niti bacati bilo kakve predmete u otvore za zrak.
- Ako se uređaj koristi u blizini djece, budite posebno pažljivi i odaberite mjesto postavljanja koje je izvan njihovog doseg.
- Nemojte koristiti sprejeve u blizini uređaja.
- Nemojte stavljati nikakve papirnate ili plastične predmete u uređaj. Nemojte ništa čuvati unutar uređaja.
- Kada rukujete uređajem i pladnjevima, budite pažljivi jer mogu biti vrući!
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka ako uređaj radi.
- Nemojte nositi uređaj dok je vruć.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili premještanja.
- Održavajte pladnjeve čistima jer dolaze u dodir s hranom.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.

HR Dehidrator za hranu

Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga u budućnosti možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izvjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

A1 Poklopac	A3 Jedinica postolja
A2 Pladnjevi s podesivom visinom	A4 Gumb za regulaciju temperature

NAMIJENJENA UPOTREBA I ZNAČAJKE

- Dehidrator za hranu namijenjen je za dehidriranje hrane kao što je voće, povrće, šumsko voće, meso, sjemenke, legumi, orašasti plodovi, gljive, itd. Također je prikladan za sušenje bilja, ljekovitih pripravaka, začina ili čak cvijeća za dekoraciju ili za izradu aromatičnih mješavina.
- Dehidrator za hranu se sastoji od jedinice postolja s pet odvojivih prozirnih pladnjeva i poklopcem. Prozirni pladnjevi omogućuju provjeru procesa dehidracije u bilo kojem trenutku.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe dehidratora za hranu, temeljito operite odvojive pladnjeve i poklopac vrućom vodom i neutralnim kuhinjskim deterdžentom. Zatim isperite sve te dijelove čistom vodom i temeljito osušite finom krpom za brisanje.
- Obrisite jedinicu postolja suhom krpom. **PAŽNJA:** Nikada nemojte uranjati jedinicu postolja dehidratora za hranu ili kabel napajanja u vodu ili bilo koju drugu tekućinu!
- Nakon pranja i prije upotrebe, preporučujemo da uključite dehidrator za hranu bez umetnute hrane na najmanje 30 minuta. Nakon isključivanja dehidratora za hranu, pustite da se pladnjevi ohlade i prozračite da uklonite eventualne mirise.

UPOTREBA

POLOŽAJ DEHIDRATORA ZA HRANU

- Stavite dehidrator za hranu u dobro ventiliranu, toplu i suhu prostoriju sa što manje prašine. Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, neophodan je razmak od najmanje 15 cm sa svih strana dehidratora za hranu.
- Površina na kojoj stoji dehidrator za hranu mora biti stabilna, otporna na toplinu i dovoljno udaljena od drugih izvora topline. Kapacitet opterećenja odabrane površine mora odgovarati zbrojenoj težini dehidratora za hranu i njegovog sadržaja.
- Osim toga, odaberite mjesto uzimajući u obzir da nije prikladno pomicati dehidrator za hranu dok radi. Također uzmite u obzir da će se aroma dehidrirane hrane širiti prostorijom tijekom dehidriranja, što možda neće svakome biti ugodno.

ODABIR I PRIPREMA SASTOJAKA

- Pravilan odabir i priprema hrane za dehidraciju omogućit će bolji izgled i okus hrane, brže sušenje i dovršetak zrenja te će također produžiti rok upotrebe hrane.
- Najbolji rezultati se postižu samo kada se koriste kvalitetni sastojci. Već samo jedan loš komad može utjecati na kvalitetu cijelog sadržaja dehidratora za hranu.
- Može se dehidrirati praktički bilo koja vrsta voća ili povrća. Odaberite samo zrelo voće i povrće, ali ne prezrelo, i to komade koji nemaju oštećenja, truleži ili plijesni. Moguće je dehidrirati kiselo i blago slatko voće i povrće.
- Uklonite sve koštice, jezgre, peteljke ili korijenje te druge neiskoristive dijelove iz hrane.
- Ako kanite dehidrirati meso, ono mora biti svježe i bez masnih dijelova.
- Pazite da vam ruke i pribor koji koristite budu čisti. Narežite sastojke na tanke kriške, idealno na debljinu od oko 2 mm (maks. 4 mm). Osušite kriške tapkanjem krpom za brisanje ili papirnatim ručnikom.

STAVLJANJE HRANE NA PLADNJEVE

- Pladnjevi nude dvije opcije za podešavanje visine između pojedinačnih pladnjeva. Da biste postigli standardnu visinu, pladnjevi se slažu jedan na drugi u istoj orijentaciji. Ako se pladanj okrene naopačke i umetne u prethodni pladanj, nastat će veći razmak među njima, što je idealno za sušenje većih komada hrane. Stoga prije stavljanja hrane na pladnjeve uvijek prvo odlučite koju ćete visinu među pladnjevima uprijebiti.
- Postložite narezane komade jednoliko na pladnjeve i nemojte da se komadi preklapaju nego ostavite razmake između njih da omogućite dovoljno strujanje zraka.
- Stavite umetak za sušenje ispod sočnijih sastojaka da njihovi sokovi ne bi kapali na pladnjeve. To će kasnije također olakšati održavanje.

STAVLJANJE PLADNJEVA NA DEHIDRATOR ZA HRANU

- Preporučujemo da uvijek nastožite najmanje 3 pladnja jedan na drugi, čak i kada su neki od njih prazni.
- Uvijek prvo nasložite pladnjeve s hranom, a na kraju prazne pladnjeve. Poklopite najgornji pladanj poklopcem.

DEHIDRIRANJE

- Ukopčajte kabel napajanja dehidratora za hranu u električnu utičnicu.
- Pomoću gumba za regulaciju temperature podesite željenu temperaturu dehidriranja. U slučaju da nemate iskustva s dehidriranjem hrane, upotrijebite sljedeće smjernice za postavku temperature:
 - Začinske biljke: 35–40 °C
 - Povrće: 40 °C
 - Kruh, peciva: 40–50 °C
 - Voće: 55–60 °C
 - Meso, riba: 65–70 °C
- Vrijeme dehidriranja ovisi o vrsti hrane, veličini pojedinačnih komada te količini hrane. Eksperimentirajte s vremenom dehidracije po vlastitom ukusu. Neki vole suše i hrskavije rezultate, dok netko preferira manje suh proizvod jače konzistencije. Preporučujemo da zabilježite vrijeme dehidracije za pojedinačne vrste hrane.
- Ako primijetite da se hrana dehidrira nejednoliko, po potrebi jednostavno presložite pladnjeve.
- Preporučujemo da pregledate hranu svakih sat vremena te da u slučaju nejednolike dehidracije presložite hranu.
- Ako želite provjeriti napredak dehidracije, izvadite malo hrane i pustite da se ohladi na nekoliko minuta. Hrana koja je vruća izgleda vlažnija i mekša nego kada se ohladi.

ZAVRŠAVANJE DEHIDRACIJE

- Prije uklonjanja hrane s pladnjeva, provjerite je li svaki pojedini komad potpuno dehidriran. Ako niste sigurni, prerežite komad na pola i provjerite njegovo stanje.
- Ako želite završiti dehidraciju, okrenite gumb za regulaciju u temperature u položaj OFF (isključeno).

PAKIRANJE I ČUVANJE DEHIDRIRANE HRANE

- Ostavite dehidrirano voće, povrće ili gljivice da se hlade na oko 1 sat, a po želji ih možete ostaviti u isključenom dehidratoru za hranu. Međutim nemojte produžavati to vrijeme hlađenja jer dehidrirana hrana može upiti vlagu iz okolnog zraka i time zahtijevati daljnju dehidraciju.
- U idealnom slučaju, čuvajte dehidriranu hranu u zatvorenim staklenkama (npr. za zimnicu) ili prikladnim platnenim ili papirnatim vrećama. Nemojte koristiti plastične ili aluminijske posude.
- Čuvajte dehidrirano meso na sobnoj temperaturi u zatvorenoj posudi na suhom i tamnom mjestu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja:

Prije bilo kakvog održavanja i čišćenja, uvijek iskopčajte dehidrator za hranu iz električne utičnice! Nikada nemojte uranjati jedinicu postolja dehidratora za hranu ili kabel napajanja u vodu ili bilo koju drugu tekućinu! Nemojte koristiti razrjeđivače, otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje dehidratora za hranu jer to može oštetiti površinu.

Očistite površinu jedinice postolja suhom ili lagano navlaženom krpom i zatim osušite brisanjem.

Da biste očistili pojedinačne pladnjeve za hranu, upotrijebite krpu namočenu u obični deterdžent za suđe. U slučaju veće nečistoće, možete oprati pojedinačne pladnjeve pod tekućom vodom te upotrijebiti finu četkicu za čišćenje.

POHRANA

- Kada završite s upotrebom, možete spremiti očišćeni dehidrator za hranu sa svim priborom na prikladnom mjestu izvan dohvata djece. Držite dehidrator za hranu dalje od ekstremnih temperatura, izravnog sunčevog svjetla i pretjerane vlage. Nemojte ju koristiti u pretjerano prašnjavom okruženju.

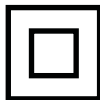
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Raspon nazivnog napona	220–240 V AC
Nazivna frekvencija	50–60 Hz
Nazivna ulazna snaga	200–240 W
Dimenzije (visina × dubina × širina)	299 × 216 × 214 mm
Masa	2 kg
Raspon temperature	35–70 °C
Razina buke	< 60 dB

Klasa zaštite od strujnog udara II

Navedena razina emisije buke iz uređaja je < 60 dB, što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Objašnjenje tehničke terminologije



Klasa zaštite od strujnog udara:

Klasa II – zaštitu od strujnog udara pruža dvostruka ili jaka izolacija.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odođite rabljenu ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.



ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na predviđenim mjestima za to. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj. Pravilno odlaganje ovog

proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljališta otpada. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbačiti električnu ili elektroničku opremu, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odođiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

